

# Canon for the Departed

## Ode 1

### *Irmos*

When Is-ra-el passed on foot o-ver the sea As if it were dry land,

and beheld their pur-su-er Pha-roah, drown-ing in the sea, They

cried a-loud un-to God: Let us sing a song of vic-to-ry.

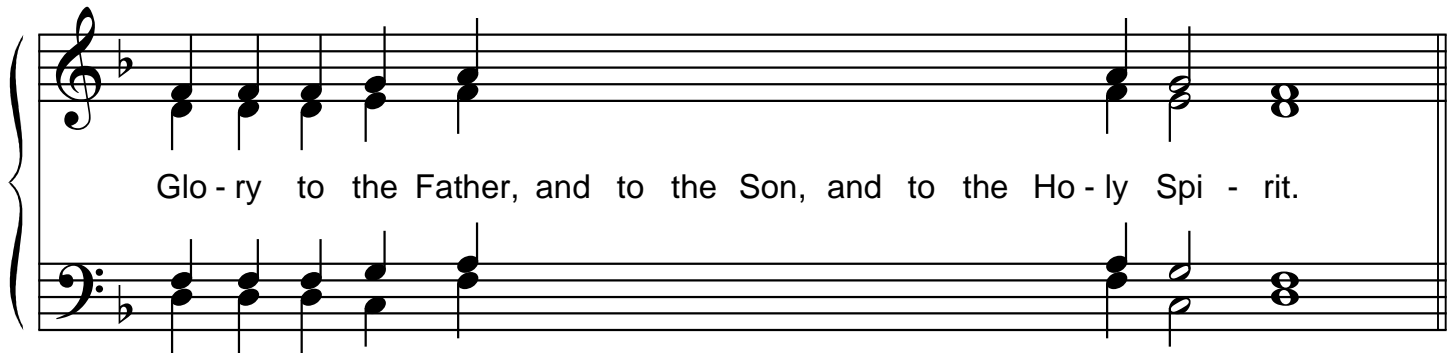
### *Refrain:*

Give rest, O Lord, to the soul(s) of Your ser-vant(s) who (is/are) fall-en a-sleep.

**Reader:** The courageous martyrs, in their heavenly mansions, continually implore  
You, O Lord: Deem the faithful, whom You have taken from the earth,  
worthy to receive Your eternal blessings.

**People:** Give rest...

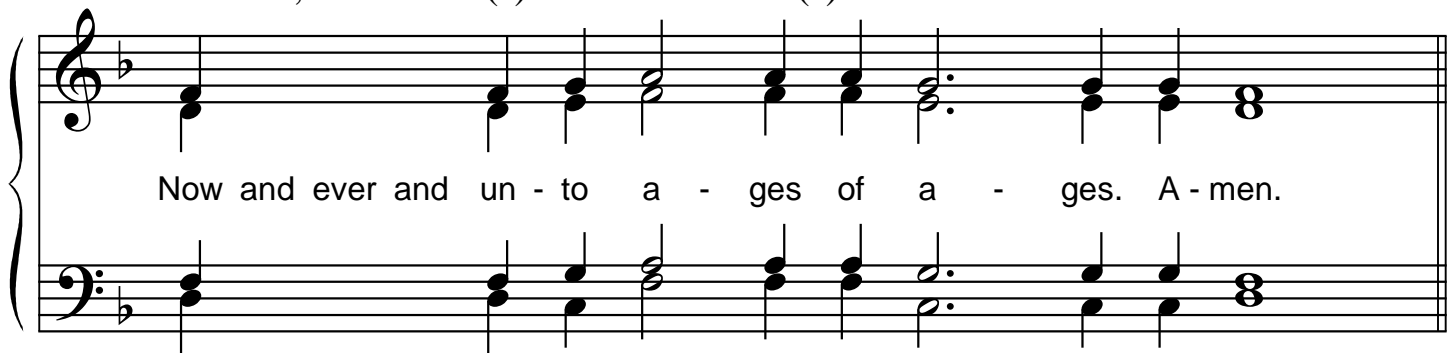
**Reader:** After setting all things in order, You fashioned me, a complex creature  
placing me between loftiness and lowliness; therefore give rest, O Saviour, to  
the soul(s) of Your servant(s).



Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some rests. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** In the beginning You made me an inhabitant and custodian of Paradise, but  
when I transgressed Your command You banished me; therefore give rest, O  
Saviour, to the soul(s) of Your servant(s).



Now and ever and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some rests. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** God first fashioned from a rib, Eve, the mother of us all. Then from your  
most-holy womb, O Pure One, He took flesh by which He destroyed the  
power of death.

# Ode 3

## *Irmos*

There is none so ho - ly as You, O Lord my God,

Who have ex - al - ted the power of Your faith - ful O Bless - ed One,

and have es-ta-blished us up - on the rock of Your con - fes - sion.

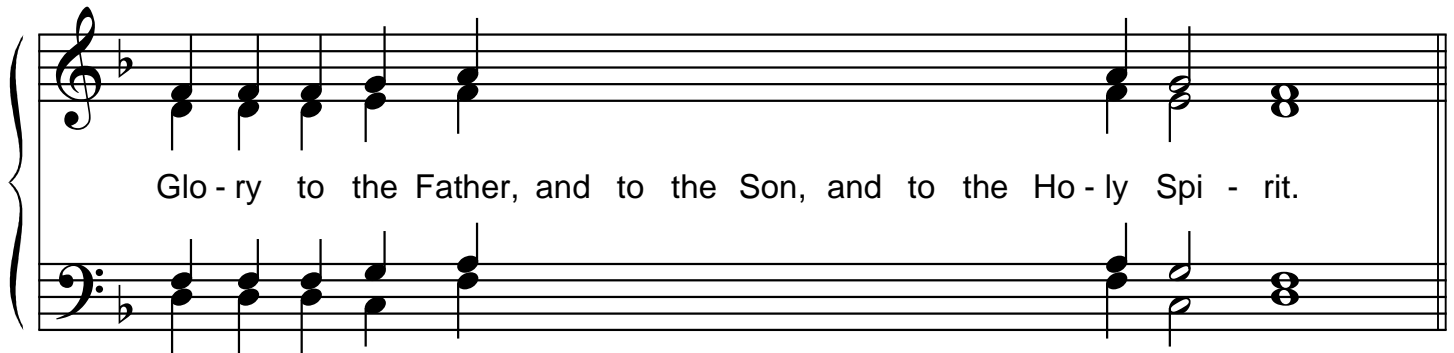
## *Refrain:*

Give rest, O Lord, to the soul(s) of Your ser-vant(s) who (is/are) fall-en a-sleep.

**Reader:** Your martyrs, O Giver of Life, have competed according to the rules and were rewarded with the laurel of victory, now they ask of You eternal redemption for the earnestly praying faithful one(s) who (*has/have*) departed from us.

**People:** Give rest...

**Reader:** With many signs and wonders, You first instructed me, who had gone astray; and in the end You emptied Yourself in Your compassion, and searching for me, You found and saved me.



Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple, using mostly quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** Grant, O Gracious One, that (*he/she/they*) who come(s) to You from transient and corruptible things, justified by faith and grace, may dwell joyously in the eternal mansions.



Now and ever and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple, using mostly quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** There is no one as innocent as you, O most-pure Mother of God; you alone conceived in your womb the eternally true God Who has destroyed the power of death.

**Litany for the Departed - page 7**

# Ode 6

## *Irmos*

Be - hold - ing the sea of life surg - ing

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat). The melody is primarily composed of chords. The lyrics are: "Be - hold - ing the sea of life surg - ing".

with the storm of temp - ta - tions, and ta - king refuge in

The second system of musical notation continues the two-staff format. The lyrics are: "with the storm of temp - ta - tions, and ta - king refuge in".

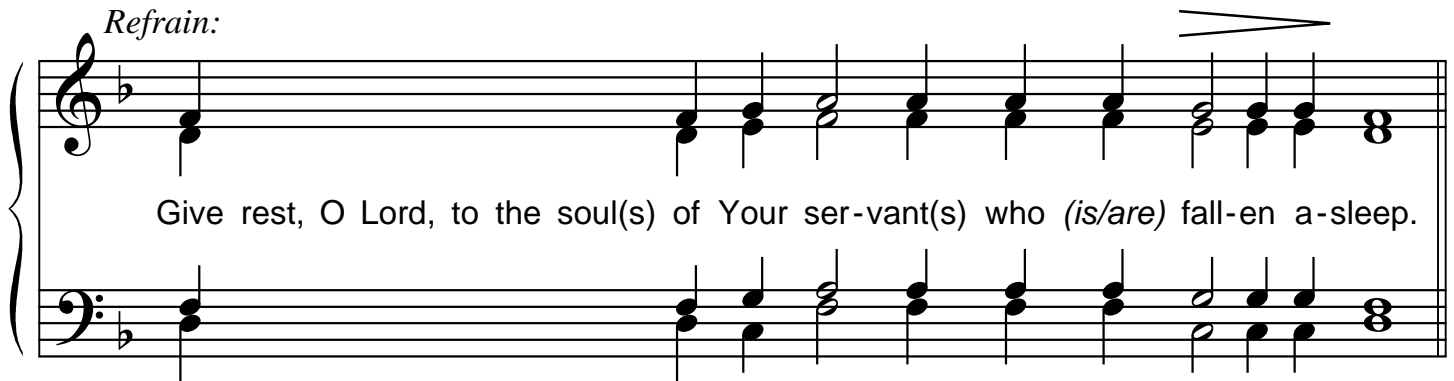
Your calm ha - ven I cry un - to You: Raise up my life from

The third system of musical notation continues the two-staff format. The lyrics are: "Your calm ha - ven I cry un - to You: Raise up my life from".

cor-rup - tion, O Great - ly Mer - ci - ful One.

The fourth system of musical notation concludes the piece on the two-staff format. The lyrics are: "cor-rup - tion, O Great - ly Mer - ci - ful One."

*Refrain:*

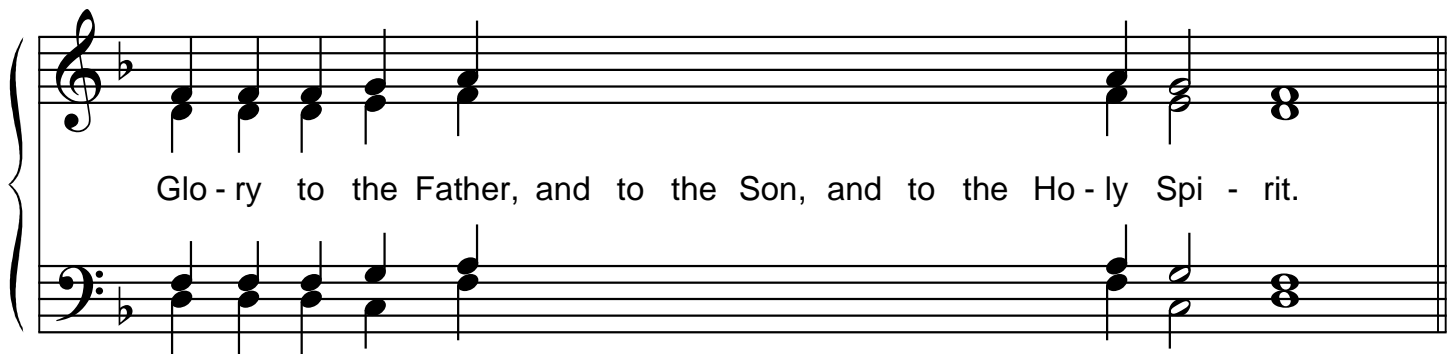


Give rest, O Lord, to the soul(s) of Your ser-vant(s) who (is/are) fall-en a-sleep.

**Reader:** While being nailed to the Cross, O Blessed One, You gathered to Yourself throngs of martyrs who imitated Your passion; therefore we beseech You, give rest to *(him/her/them)* who *(has/have)* now departed to You.

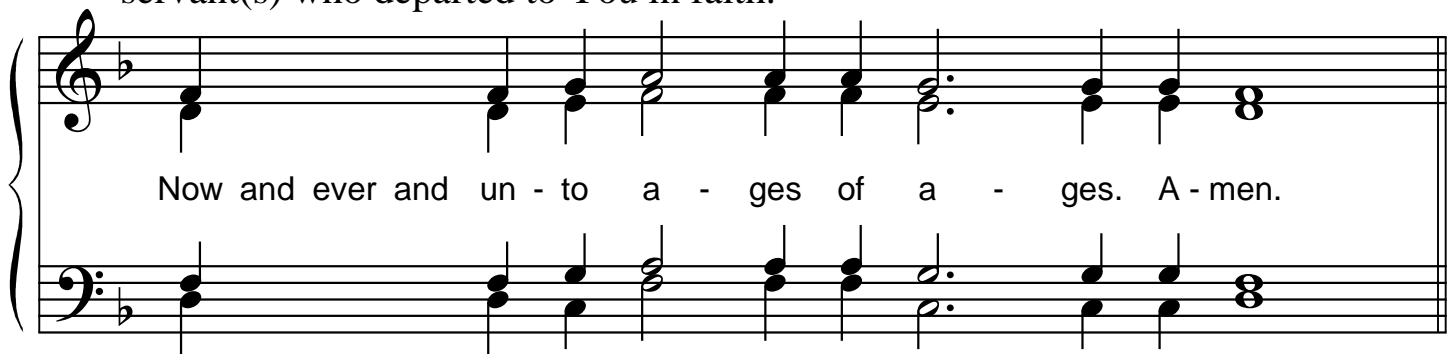
**People:** Give rest...

**Reader:** O Saviour, when You shall come on the clouds in Your ineffable glory as an awesome Judge of the entire world, favour Your faithful servant(s) whom You have taken from the earth to meet You in Your splendour.



Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

**Reader:** Being the Fountain of Life, by Your divine power, O Lord, You have liberated those who were in bondage. Place now, in the heavenly delight, Your servant(s) who departed to You in faith.



Now and ever and un - to a - ges of a - ges. A - men.

**Reader:** We returned to the earth because we transgressed God's command; but through you, O Virgin, we have ascended from earth to heaven, freed of the corruption of death.

# Litany for the Departed - p. 12

## Kontakion for the Departed

With the saints give rest, O Christ, to the soul(s)

of Your servant(s), where sickness and sorrow are no more,

neither sighing, but life everlasting.

## Ikos (Tone 8)

You only are immortal, Who have created and fashioned man.

For out of the earth were we mor - tals made,

This system contains the first line of the musical score. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "For out of the earth were we mor - tals made,". The music consists of chords and single notes in both staves.

and unto the same earth shall we re - turn a - gain,

This system contains the second line of the musical score. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "and unto the same earth shall we re - turn a - gain,". The music consists of chords and single notes in both staves.

as You commanded when You made me, say - ing un - to me:

This system contains the third line of the musical score. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "as You commanded when You made me, say - ing un - to me:". The music consists of chords and single notes in both staves.

For dust you are, and unto dust shall you re - turn.

This system contains the fourth line of the musical score. It features a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "For dust you are, and unto dust shall you re - turn.". The music consists of chords and single notes in both staves.



71

Where we mor - tals all shall go, mak - ing as our fu - ne-ral

74

dirge the song: Al - le-lu-ia, Al - le-lu-ia, Al - le - lu - ia.

### Ode 9

#### *Irmos*

It is not pos - si - ble for men to see God,

up - on Whom the ranks of an - gels dare not gaze.

But through you, O all-pure one was the Word incarnate revealed un-to men:

Whom magnifying together with the hea-ven-ly hosts,

we call you bless-ed.

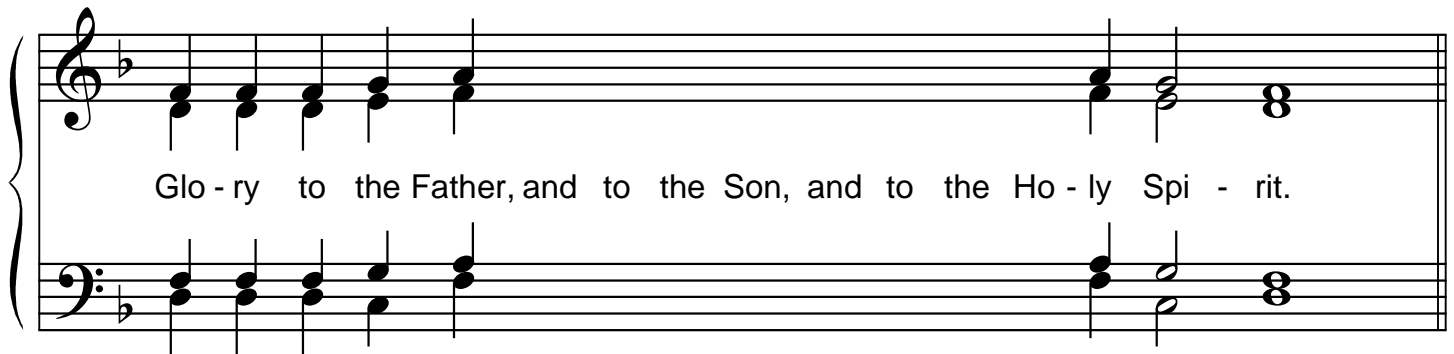
*Refrain:*

Give rest, O Lord, to the soul(s) of Your ser-vant(s) who (is/are) fall-en a-sleep.

**Reader:** Hope encouraged the multitude of martyrs and directed them in fervour to Your love, and it foreshadowed the future and truly undisturbed rest. O Gracious One, grant that Your departed faithful may attain the same rest.

**People:** Give rest...

**Reader:** Graciously allow, O Christ, that the departed, in faith, may enjoy Your bright and divine splendour. Grant (*him/her/them*) rest in Abraham's bosom, and impart to (*him/her/them*) eternal beatitude, for You alone are merciful.



Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and homophonic, using chords and single notes. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** By nature You are gracious, compassionate, the Source of Mercy and the Fountain of Kindness. Therefore, O Saviour, since You have taken (*him/her/them*) from the place of affliction and shadow of death, now place (*him/her/them*) where Your light shines.



Now and ever and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and homophonic, using chords and single notes. The lyrics are written below the notes.

**Reader:** We recognize you, O Pure one, as the Holy Tabernacle, the Ark and the Tables of the Law of Grace; for through you redemption has been given to those who have been justified by the blood of Him Who became incarnate in your womb.

### Litany for the Departed - page 7